

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-  
Dirección de Desarrollo Agrícola –DDA-  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFruta-

**INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO -IAFF-**

DE PROGRAMAS/PROYECTOS FINANCIADOS CON  
**RECURSOS DE COOPERACIÓN EXTERNA NO REEMBOLSABLE**

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

**I. DATOS GENERALES**

|                      |  |
|----------------------|--|
| Periodo que reporta: | Segundo Bimestre   |
| Año:                 | 2014   |
| Fecha de envío:      | 9 de mayo 2014   |
| Dependencia:         | Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-                               |
| Institución:         | Dirección de Desarrollo Agrícola, Departamento de Fruticultura y Agroindustria -DEFruta- |

**II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO**

|   |  |
|---|--|
| Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):   |  |
| Nombre:   | Ing. Mynor Edgardo Quintana  |
| Correo electrónico:   | <a href="mailto:mynorquintana@gmail.com">mynorquintana@gmail.com</a> |
| Datos del Director Financiero del Programa/Proyecto:              |  |
| Nombre:   | Lic. Estuardo Gutiérrez  |
| Correo electrónico:   | <a href="mailto:estuardo.guti@gmail.com">estuardo.guti@gmail.com</a> |
| Datos del Director Administrativo del Programa/Proyecto:          |  |
| Nombre:   | Ing. Alex Montenegro Quintana  |
| Correo electrónico:   | <a href="mailto:Montenegroas@gmail.com">Montenegroas@gmail.com</a>   |
| Datos del Coordinador responsable del Avance Físico/Área Técnica. |  |
| Nombre:   | Inga. Silvia Morales Yan   |
| Correo Electrónico:   | <a href="mailto:maribel.silvia@yahoo.es">maribel.silvia@yahoo.es</a> |

**III. INFORMACIÓN GENERAL**

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>3.1 Datos del Programa/Proyecto</b> |   |  |
| 3.1.1                                  | Nombre del Programa o Proyecto                    | Fortalecimiento a los Servicios de Apoyo a la Agroindustria Frutícola Nacional 2KR Fase VIII |
| 3.1.2                                  | No. de Donación                                   | 61-0509-0026/JAP 2KR Fase VIII   |
| 3.1.3                                  | No. De Acuerdo gubernativo/ministerial/resolución | Acuerdo Ministerial 345-2005   |
| 3.1.4                                  | Fuente Cooperante                                 | Fondos 2KR, Japón  |
| 3.1.5                                  | Dirección Física del Proyecto                     | La Alameda, Chimaltenango  |
| 3.1.6                                  | Teléfono directo del Proyecto                     | 66409323, 78397463   |
| 3.1.7                                  | Institución Ejecutora                             | DEFruta/MAGA   |
| 3.1.8                                  | Dirección de la Institución Ejecutora             | Km 22 Carretera al Pacífico Bárcena, Villa Nueva, edificio la Ceiba.                         |

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-  
Dirección de Desarrollo Agrícola –DDA-  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFRUTA-

| 3.2 Plazos clave del Programa/Proyecto  |  |                   |    |                      |
|---|--|-------------------|----|----------------------|
| 3.2.1   | Fecha de suscripción   | DD                | MM | AA                   |
| 3.2.2   | Fecha de inicio  | 16                | 06 | 2005                 |
| 3.2.3   | Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ministerial/resolución) | 16                | 06 | 2005                 |
| 3.2.4   | Fecha de finalización de la fase de ejecución                    | DD                | MM | AA                   |
| 3.2.5   | Fecha de finalización original                                   | DD                | MM | AA                   |
| 3.2.6   | Fecha de finalización vigente                                    | 31                | 12 | 2014                 |
| 3.3 Enmiendas que modifiquen el convenio u otro (especificar documento de aprobación) |  |                   |    |                      |
| No.   | Nombre   | Fecha             |    | Cambio Realizado:    |
| 1   | Adenda No. 087-2010  | 31 diciembre 2010 |    | Plazo para ejecución |

El Decreto Legislativo 30-2012 Artículo 10 Modalidad de Ejecución prohibió la suscripción de convenios para la ejecución de recursos por organizaciones no gubernamentales, organismos internacionales y asociaciones.

| 3.4 Tipo de Cooperación |  |      |   |
|-------------------------|--|------|---|
| 3.4.1                   | Cooperación financiera no reembolsable | CFNR | X |
| 3.4.2                   | Cooperación técnica no reembolsable    | CTNR |   |
| 3.4.3                   | Cooperación en especie no reembolsable | CENR |   |

| 3.5 Estado del proyecto |  |   |
|-------------------------|--|---|
| 3.5.1                   | En ejecución (fase de cumplimiento de condiciones previas) |   |
| 3.5.2                   | En ejecución plena   | X |
| 3.5.3                   | En liquidación (finalizada la fase de ejecución)           |   |
| 3.5.4                   | Suspendido   |   |
| 3.5.5                   | Finalizado   |   |

| 3.6 Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos: |  |       |           |
|--|--|-------|-----------|
| 3.6.1  | ¿Los desembolsos están sujetos al cumplimiento de alguna condición contractual?<br>SI      x      NO |       |           |
| 3.6.2  | Desembolsos  | SI/NO | Condición |
| 3.6.2.1  | Primer Desembolso  |       |           |
| 3.6.2.2  | Desembolsos intermedios  |       |           |
| 3.6.2.3  | Desembolso Final   |       |           |
| 3.6.2.4  | Fecha límite para requerir desembolsos   |       |           |

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-  
Dirección de Desarrollo Agrícola –DDA-  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFRUTA-

| 3.7 Modalidad de Ejecución |                                    | SI/NO |
|----------------------------|------------------------------------|-------|
| 3.7.1                      | Directa                            |       |
| 3.7.2                      | Ejecutado por el Beneficiario      | SI    |
| 3.7.3                      | Ejecutado por la Fuente Cooperante |       |
| 3.7.4                      | Ejecutado por un Tercero           |       |

| 3.8 Mecanismos de Ejecución |   |    |    |
|-----------------------------|---|----|----|
| 3.8.1                       | Se encuentra registrado en SICOIN   | SI | NO |
| 3.8.2                       | Que normas aplica para los procesos de adquisición/contratación [maque con X] |    |    |
| 3.8.2.1                     | Normas o guías del Cooperante:  |    |    |
| 3.8.2.2                     | Ley de Contrataciones del Estado:   | X  |    |
| 3.8.2.3                     | Otro (especifique)  |    |    |

| 3.8.1 Si el proyecto tiene registro en SICOIN, incluir la siguiente información |                                       |          |         |  |
|---|---------------------------------------|----------|---------|--|
| 3.8.1.1   | Código de la Institución              | 11130012 | 3.8.1.3 | Código del Organismo/Fuente Cooperante   |
|   |                                       |          |         | 0509                                     |
| 3.8.1.2   | Código de la Fuente de Financiamiento |          | 3.8.1.4 | Código del Correlativo/programa-proyecto |
|   |                                       |          |         | 0026                                     |

| 3.9 Datos Financieros   |  | Moneda | Monto moneda original | Tipo de cambio | Monto en Quetzales |
|---|--|--------|-----------------------|----------------|--------------------|
| 3.9.1   | Monto suscrito con la fuente cooperante        | Q.     | 5,939,140.00          |                | 5,939,140.00       |
| +/-   | Enmiendas                                      |        |                       |                |                    |
| =   | Monto total Fondos de Donación                 | Q.     | 5,939,140.00          |                | 5,939,140.00       |
| 3.9.2   | Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique |        |                       |                |                    |
| 3.9.3   | Otros aportes                                  |        |                       |                |                    |
| 3.9.4   | Monto total                                    | Q.     | 5,939,140.00          |                | 5,939,140.00       |
| 3.10 Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante |  | Moneda | Monto moneda original | Tipo de cambio | Monto en Quetzales |
| 3.10.1  | Monto que ejecutará la fuente cooperante       |        |                       |                |                    |
| 3.10.2  | Monto que ejecutará la institución             | Q.     | Q. 482,699.65         |                | Q. 482,699.65      |

Para el año en curso 2014 se ejecutará el remante de recursos financieros, en su fase final, correspondiente a Q. 482,699.65

| 3.11 Fecha límite para comprometer recursos |                                 | Fecha | Monto Q. | % |
|---|---------------------------------|-------|----------|---|
| 3.11.1                                      | Fuente cooperante               |       |          |   |
| 3.11.2                                      | Aporte nacional (contrapartida) |       |          |   |

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-  
Dirección de Desarrollo Agrícola –DDA-  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFRUTA-

|        |                                    |   |
|--------|------------------------------------|---|
| 3.12   | Objetivos del Programa o Proyecto* |   |
| 3.12.1 | Objetivo general                   | Fortalecer los servicios de apoyo a la pos cosecha y agroindustria Fruticola Nacional, que permita alargar la cadena productiva, agregando valor a través del manejo de cosecha y del manejo pos cosecha y la transformación de productos terminados o insumos para otros procesos agroindustriales |
| 3.12.2 | Objetivo específico 1              | Modernizar la infraestructura de DEFRUTA para la implementación de dos áreas de proceso, que incluye cinco líneas de de producción con oportunidades para el País   |
| 3.12.3 | Objetivo específico 2              | Implementar servicios de apoyo a la cosecha, pos cosecha y procesamiento agroindustrial, a través del equipamiento de un laboratorio integral de análisis de productos frescos y procesados   |

\*Ampliar número de líneas según sea necesario.

| 3.13   |               | Beneficiarios del Programa o Proyecto |  |                             |         |         |
|--------|---------------|---------------------------------------|--|-----------------------------|---------|---------|
| 3.13.1 | Instituciones | SI/NO                                 | Ejecutor Principal                                     | Instituciones Co-ejecutores |         |         |
|        |               |                                       | Dirección de Desarrollo Agrícola                       | [[Institución]]             |         |         |
|        |               |                                       | Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFRUTA- | [Institución]               |         |         |
|        |               |                                       |  | [Institución]               |         |         |
| 3.13.2 | Personas      |                                       | Localidad  | SI/NO                       | Hombres | Mujeres |
|        |               |                                       | Urbana   |                             |         |         |
|        |               |                                       | No Indígena  | SI                          | 50      | 20      |
|        |               |                                       | Indígena   | SI                          | 215     | 40      |
|        |               |                                       | Rural  |                             |         |         |
|        |               |                                       | No Indígena  | SI                          | 225     | 210     |
|        |               |                                       | Indígena   | SI                          | 1,310   | 330     |
|        |               |                                       | TOTAL  |                             | 1,800   | 600     |

IV. AVANCE FINANCIERO

|  |             |                    |                |              |
|--|-------------|--------------------|----------------|--------------|
| 4.1 Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante (incluir los desembolsos por pagos directos ) |             |                    |                |              |
| No.  | Fecha       | Monto M [original] | Tipo de Cambio | Monto en Q.  |
|  |             | 5,939,140.00       | Q.             | 5,939,140.00 |
| 4.1.1  | Monto Total | 5,939,140.00       | Q.             | 5,939,140.00 |

\*Ampliar número de líneas para el detalle de los desembolsos.

|  |   |                 |                 |    |
|--|---|-----------------|-----------------|----|
| 4.2 Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales) |   |                 |                 |    |
| No.  | * Componente/Indicador /Resultado/ Meta del Programa o Proyecto   | *Monto suscrito | Monto ejecutado | %  |
| 1  | Compra de equipo, mantenimiento de equipo capacitaciones , elaboración de procesos de frutas, remodelación de infraestructura | 5,939,140.00    | 5,456,440.35    | 92 |
| 4.2.1  | Monto Total   | 5,939,140.00    | 5,456,440.35    | 92 |

\*En los convenios algunos programas y proyectos tienen establecidos: Componentes/Indicadores/Resultado o Meta)

\* Ver indicaciones en instructivo.

\*La distribución, debe ser igual al monto suscrito total de la fuente cooperante.



Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-  
Dirección de Desarrollo Agrícola –DDA-  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFRUTA-

| 4.3 Ejecución del aporte nacional o contrapartida montos en Quetzales |   |                              |                 |   |
|---|---|------------------------------|-----------------|---|
| No.   | * Componente/Indicador /Resultado/ Meta del Programa o Proyecto | *Monto suscrito (compromiso) | Monto ejecutado | % |
|   | N/A   |                              |                 |   |
| 4.3.1   | Monto Total   |                              |                 |   |

\*En los convenios algunos programas y proyectos tienen establecidos: Componentes/Indicadores/Resultado o Meta)  
\* Ver Indicaciones en instructivo.  
\*La distribución, debe ser igual al monto suscrito total establecido en el convenio.

**V. EJECUCION PRESUPUESTARIA**

| 5.1 Ejecución Presupuestaria Cuando Aplique AÑOS ANTERIORES en Quetzales. |                 |            |       |
|---|-----------------|------------|-------|
| Año   | Años anteriores | Año Actual | Total |
| Regularización  |                 |            |       |
| 2005  |                 |            |       |
| 2006  |                 |            |       |
| 2007  |                 |            |       |
| 2008  |                 |            |       |
| 2009  |                 |            |       |
| 2010  |                 |            |       |
| 2011  |                 |            |       |
| 2012  |                 |            |       |
| 2013  |                 |            |       |
| 2014  |                 |            |       |

| 5.2 Ejecución Presupuestaria del Año 2014 |          |            |            |            |   |
|---|----------|------------|------------|------------|---|
| Mes                                       | Asignado | Modificado | Vigente    | Ejecutado* | % |
| Enero                                     |          | 300,000.00 | 300,000.00 | 0.00       |   |
| Febrero                                   |          | 300,000.00 | 300,000.00 | 0.00       |   |
| Marzo                                     |          |            |            |            |   |
| Abril                                     |          |            |            |            |   |
| Mayo                                      |          |            |            |            |   |
| Junio                                     |          |            |            |            |   |
| Julio                                     |          |            |            |            |   |
| Agosto                                    |          |            |            |            |   |
| Septiembre                                |          |            |            |            |   |
| Octubre                                   |          |            |            |            |   |
| Noviembre                                 |          |            |            |            |   |
| Diciembre                                 |          |            |            |            |   |

\*Corresponde al monto de la columna "Devengado", en el reporte de ejecución de gastos del SICOIN.

Se tiene programado ejecutar para el mes de Septiembre y Octubre 2014, el monto correspondiente a Q. 482,699.65 (remanente de recursos de la fase final del proyecto)

Para este proyecto actualmente se están elaborando las especificaciones técnicas para el evento de para el servicio de mantenimiento y reparación de instalaciones y equipo de

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-  
Dirección de Desarrollo Agrícola –DDA-  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFRUTA-

Producción de la planta de agroindustria, la cual pertenece al Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFRUTA/MAGA.

|  |      |  |
|--|------|--|
| <b>Justificación:</b><br>Modificaciones (Aumentos y disminuciones) | Mes: |  |
|  | Mes: |  |
|  | Mes: |  |
|  | Mes: |  |
|  | Mes: |  |

\*Ampliar número de líneas según sea necesario para incluir meses en que se realizan las modificaciones.

| 5.3 Ejecución financiera programada (meta)/ realizada durante el presente año según POA: |                              |            |            |            |               |            |            |               |
|--|------------------------------|------------|------------|------------|---------------|------------|------------|---------------|
| No.  | CONCEPTO                     | Bimestre 1 | Bimestre 2 | Bimestre 3 | Bimestre 4    | Bimestre 5 | Bimestre 6 | Total Q.      |
| 5.3.1  | Monto POA                    |            |            |            | Q. 482,699.65 |            |            | Q. 482,699.65 |
| 5.3.2  | Monto Ejecutado              |            |            |            | 0.0           |            |            | 0.00          |
| 5.3.3  | % de ejecución bimestral/año |            |            |            | 0.0           |            |            | 0.00          |

VI. AVANCE FÍSICO

| 6.1 Componente/Indicador /Resultado/ Meta del Programa o Proyecto | Avante Físico al año anterior | Avance Físico del año | Avance Total |
|---|-------------------------------|-----------------------|--------------|
| FORTALECIMIENTO   |                               |                       |              |
| [*Componente/Resultado o Meta]                                    |                               |                       |              |
| [*Componente/Resultado o Meta]                                    |                               |                       |              |
|   |                               |                       |              |

\*En los convenios algunos programas y proyectos tienen establecidos: Componentes/Indicadores/Resultado o Meta)

|  |   |    |
|--|---|----|
| 6.2 Porcentaje de ejecución física del programa o proyecto | % | 92 |
|--|---|----|

VII. COBERTURA TERRITORIAL

| 7.1 Sector que beneficia<br>(ejemplo: salud, educación) | 7.2 Prioridad nacional<br>con que se vincula   | Departamento<br>[territorio] |               | Monto<br>ejecutado<br>acumulado*<br>por Depto. (Q) | % de ejecución<br>Depto. |
|---|--|------------------------------|---------------|--|--------------------------|
| Sector Agrícola   | Pacto Hambre Cero<br>PHO,<br>Programa de<br>Agricultura Familiar<br>para el<br>Fortalecimiento de la<br>las Economías<br>Campesinas -<br>PAFFEC- | 1                            | Chimaltenango | 0.0  | 0.0                      |
|   |  | 2                            |               |  |                          |
|   |  | 3                            |               |  |                          |
|   |  | 4                            |               |  |                          |
|   |  | 5                            |               |  |                          |
|   |  | 6                            |               |  |                          |
|   |  | 7                            |               |  |                          |
|   |  | 8                            |               |  |                          |
|   |  | 9                            |               |  |                          |
|   |  | 10                           |               |  |                          |
|   |  | 11                           |               |  |                          |
|   |  | 12                           |               |  |                          |
| Total   |  |                              |               | 0.0  | 0.0                      |

**Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-**  
**Dirección de Desarrollo Agrícola –DDA-**  
**Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFruta-**

\*Ejecución acumulada durante la vida del Programa/Proyecto (debe coincidir con la ejecución financiera total, numeral 4.2).

**VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN**

| 8.1 % de Avance Acumulado de Ejecución | Financiera Acumulada | Física Acumulada | Presupuestaria Año en curso |
|--|----------------------|------------------|-----------------------------|
|  |                      |                  |                             |

**IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACION /PROPUESTAS DE SOLUCIÓN.**

| Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera | Acciones propuestas para superar la dificultad |
|---|--|
| <b>9.1 Desembolsos</b>  |  |
|   |  |
| <b>9.2 Ejecución financiera</b>   |  |
|   |  |
| <b>9.3 Ejecución presupuestaria</b>                                       |  |
|   |  |
| <b>9.4 Ejecución física</b>   |  |
|   |  |

La ejecución presupuestaria y financiera se tiene programada para el quinto bimestre 2014, sin embargo se están elaborando las especificaciones generales y técnicas, para elaborar las bases de cotización para adquirir el servicio.

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-  
Dirección de Desarrollo Agrícola –DDA-  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria –DEFRUTA-

El presente informe deberá estar firmado por:

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>Elaborado por:</b>  |  | <b>Revisado por Director Financiero:</b>  |  |
| Nombre: Inga. Lucrecia Monzón  |  | Nombre: Lic. Estuardo Gutiérrez   |  |
| Cargo: Encargada del Área de Competitividad e Innovación frutícola del DEFRUTA                     |  | Cargo: Jefe UDDAF   |  |
| Firma<br>         |  | Firma<br> |  |
| <b>Revisado por Director Administrativo:</b>   |  | <b>Revisado por el Coordinador responsable del Avance Físico/Área Técnica.</b>              |  |
| Nombre: Ing. Agr. Alex Montenegro Quintana   |  | Nombre: Ing. Agr. Alex Montenegro Quintana  |  |
| Cargo: Jefe DEFRUTA  |  | Cargo: Jefe DEFRUTA   |  |
| Firma:<br>        |  | Firma<br> |  |
| <b>Aprobado por Gerente, Director o Coordinador (Tomador de decisiones del Programa/Proyecto):</b> |  |   |  |
| Nombre: Ing. Mynor Edgardo Quintana  |  |   |  |
| Cargo: Director Desarrollo Agrícola  |  |   |  |
| Firma:<br>       |  |   |  |

Guatemala, 6 de marzo 2014

Consultas sobre formulario: Dirección de Enlace Territorio de la Cooperación Internacional -DETCI-  
Tel: 2504-4444 Extensiones: 4565, 4566 y 4567 correo electrónico detci@segeplan.gob.gt